



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3nd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2019

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019



FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

NOM/NAME: BALAUDO, Aquiles

PAYS/COUNTRY: Argentine/Argentina

GRANDEUR/HEIGHT: 179 cm

AGE/AGE: 25 ans

POIDS/WEIGHT: 79 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiant/Student

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2019	Rosario	Argentine/Argentina	15	9	2. 36: 39	n/d
2019	Santa Fe	Argentine/Argentina	15	9	3. 26: 29	n/d
2018	Ohrid	Macédoine/Macedonia	10	13	5.32: 19	n/d
2018	Lac Mégantic	Canada	10	15	1. 58: 15	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	10	7. 42: 46	n/d
2018	La Traversée	Canada	10	15	2. 01: 15	n/d
2017	Capri-Naples	Italie/Italy	16	14	No time	n/d
2017	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	11	5. 32: 22	n/d
2017	La Traversée	Canada	32	12	6. 45: 26	n/d
2016	Capri-Naples	Italie/Italy	36	11	7. 11: 02	n/d
2016	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	8	6. 26: 46	n/d
2016	La Traversée	Canada	32	6	6. 47: 13	n/d
2016	La Traversée	Canada	10	16	2: 15: 35	n/d
2016	Patagones-Viedma	Argentine/Argentina	10	33	2. 02: 09	n/d
2015	Capri-Naples	Italie/Italy	36	13	7. 05: 39	n/d
2015	La Traversée	Canada	32	abandon/withdrawal		n/d
2015	La Traversée	Canada	10	9	2. 11: 30	n/d
2015	Viedma	Argentine/Argentina	10	39	2. 10: 12	n/d
2014	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	16	9. 16: 46	n/d
2013	Cozumel	Méxique/Mexico	15		DNS	n/d
2013	Viedma	Argentine/Argentina	10	23	2. 07: 50	n/d
2013	Rosario	Argentine/Argentina	15	14	2. 02: 28	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/

3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)

27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE



NOM/NAME: BELISLE, Dania

PAYS/COUNTRY: Canada

ÂGE/AGE: 26

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiante/Student

GRANDEUR/HEIGHT: 170 cm

POIDS/WEIGHT: 70 kg

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2018	Lac Mégantic	Canada	10	22	2.36: 11	n/d
2018	La Traversée	Canada	10	après le temps réglementaire/after time limit		n/d
2017	La Traversée	Canada	32	OTL		n/d
2017	Lac-à-Jim	Canada	15	4	3. 41: 11	72°F
2016	Lac à Jim	Canada	15	4	3. 47: 51	n/d
2016	Marathon de la relève Rio Tinto	Canada	10	8	2. 33: 24	n/d
2011	Marathon de la relève Rio Tinto	Canada	10		Retrait/Withdrawal	n/d
2010	Marathon de la relève Rio Tinto	Canada	10	9	2.59: 32	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3nd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2019

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE



NOM/NAME: BLAUM, Damian

PAYS/COUNTRY: Argentine/Argentina

GRANDEUR/HEIGHT: 177 cm

AGE/AGE: 38

POIDS/WEIGHT: 71 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Nageur/Swimmer

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2019	Rosario	Argentine/Argentina	15	8	2. 33: 06	n/d
2019	Santa Fe	Argentine/Argentina	15	6	3. 19: 39	n/d
2018	Ohrid	Macédoine/Macedonia	10	8	5.14: 13	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	9	7. 40: 49	n/d
2018	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	DNF		n/d
2017	Capri-Naples	Italie/Italy	16	7	3. 58: 48	n/d
2017	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	5	5. 15: 22	n/d
2017	La Traversée	Canada	32	6	6. 20: 00	n/d
2017	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	1	8. 28: 16	n/d
2016	Capri-Naples	Italie/Italy	36	2	6. 17: 19	n/d
2016	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	4	5. 55: 36	n/d
2016	La Traversée	Canada	32		abandon/Withdrawal	n/d
2016	Patagones-Viedma	Argentine/Argentina	10	30	2. 00: 01	n/d
2015	Capri-Naples	Italie/Italy	36	1	6. 22: 13	n/d
2015	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30		Disqualified	n/d
2015	La Traversée	Canada	32		abandon/withdrawal	n/d
2015	Cancun	Méxique/Mexico	15	7	2. 53: 28	n/d
2015	Urquiza-Parana	Argentine/Argentina	25	8	2. 15: 24	n/d
2014	Capri-Naples	Italie/Italy	36	5	6. 13: 25	n/d
2014	Ohrid	Macédoine/Macedonia	33	7	5. 42 :06	n/d
2014	Memphrémagog	Canada	34	2	7. 31: 40	n/d
2014	La Traversée	Canada	32	3	7. 09: 20	n/d
2014	Cancun	Méxique/Mexico	15		abandon/withdrawal	n/d
2014	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88		abandon/withdrawal	n/d

2014	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	abandon/withdrawal			
2013	Ohrid	Macédoine/Macedonia	33	6	5. 12: 01	n/d	
2013	Memphrémagog	Canada	34	5	7. 35: 09	n/d	
2013	La Traversée	Canada	32	4	6. 51: 45	N/D	
2013	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	2	9. 39: 42	n/d	
2013	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	3	8. 22: 41	n/d	
2013	Rosario	Argentine/Argentina	15	6	1. 51: 15	n/d	
2012	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	4	5. 20: 06	n/d	
2012	Memphrémagog	Canada	34	3	7. 30: 55	n/d	
2012	La Traversée	Canada	32	5	6. 34: 39	n/d	
2012	Capri-Naples	Italie/Italy	36	5	6. 39: 45	n/d	
2012	Cancun	Mexique/Mexico	15	12	3. 08: 51	n/d	
2012	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	3	8. 36: 47	n/d	
2012	Rosario	Argentine/Argentina	15	3	2. 24: 01	n/d	
2011	Sabac	Serbie/Serbia	19	4	2. 45: 32	n/d	
2011	La Traversée	Canada	10	2	2. 05: 23	22	
2011	Setubal	Portugal	10	10	1. 40: 52	n/d	
2011	Santos	Brésil/Brazil	10	18	2. 06: 45	n/d	
2011	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	Retrait/Withdrawal			
2011	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	7	8. 23: 24	n/d	
2011	Rosario	Argentine/Argentina	15	5	2. 03: 02	n/d	
2010	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	3	5. 38: 09	n/d	
2010	Memphrémagog	Canada	34	3	7. 38: 45	n/d	
2010	La Traversée	Canada	32	3	7. 07 :35	20	
2010	Capri-Naples	Italie/Italy	36	1	6. 58: 05	n/d	
2010	Sumidero Canyon	Méxique/Mexico	15	8	3. 22 :45	n/d	
2010	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	1	8. 23: 21	n/d	
2010	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	4	6. 59: 25	n/d	
2010	Rosario	Argentine/Argentina	15	9	1. 57: 48	n/d	
2009	Abu Dhabi	Émirats Arabes/UAE	15	20	2. 47: 31	n/d	
2009	Sharjah	Émirats Arabes/UAE	10	23	1. 51: 07	n/d	
2009	Dubai	Émirats Arabes/UAE	10	24	1. 46: 56	n/d	
2009	Memphrémagog	Canada	34	2	7. 17 :20	n/d	
2009	La Traversée	Canada	32	2	6. 59 :53	20	
2009	Capri-Naples	Italie/Italy	36	Abandon/withdrawal			
2009	Sumidero Canyon	Méxique/Mexico	15	6	3. 10: 58	n/d	
2009	Viedma	Argentine/Argentina	15	3	2. 45: 37	n/d	
2009	Rosario	Argentine/Argentina	15	3	2. 06: 56	n/d	
2009	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	2	8. 53: 09	n/d	
2008	Canon del Sumidero	Méxique/Mexico	15	3	3. 13: 53	26	
2008	Cancun	Méxique/Mexico	10	9	1. 52: 37	n/d	
2008	Memphrémagog	Canada	34	6	7. 32: 07	n/d	
2008	La Traversée	Canada	32	Abandon/withdrawal			
2008	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	5	6. 14: 55	n/d	
2008	Sabac	Serbie/Serbia	19	11	2. 44: 13	n/d	
2008	Capri-Naples	Italie/Italy	Abandon/Retirement				n/d
2008	5 th FINA World Open Water. Swimming Championships	Espagne/Spain	10	16	1. 54: 34	n/d	
2008	La Patagones – Viedma	Argentine/Argentina	15	4	2. 42 : 30	25	
2008	Rosario	Argentine/Argentina	15	3	2. 09 :28	25	
2008	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	3	8. 20 : 19	26	
2007	Canon del Sumidero	Méxique/Mexico	15	5	3. 16: 30	n/d	
2007	Memphrémagog	Canada	34	4	7. 46 : 15	n/d	
2007	La Traversée	Canada	32	3	6. 36: 53	20	
2007	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	2	5. 52: 03	n/d	
2007	Capri-Naples	Italie/Italy	36	2	7. 04: 19	n/d	
2007	12 th Fina World Championship	Australie/Australia	25	13	5. 32 : 48	n/d	
2007	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	2	7. 29: 43	n/d	
2007	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	1	8. 50: 25	n/d	

2006	Setbual	Portugal	10	9	2. 04: 09	n/d
2006	Memphrémagog	Canada		Abandon/Retirement		n/d
2006	La Traversée	Canada	32	3	6. 42: 00	20.5
2006	Sabac	Serbie et Montenegro	10	7	2. 31: 20	n/d
2006	London	Grande-Bretagne/Great Britain	10	3	2. 00: 56	n/d
2006	Séville	Espagne/Spain	10	16	1. 54: 38	n/d
2006	Rio Coronda	Argentine/Argentina	57	9	8. 15: 17	n/d
2006	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	2	9. 32: 16	n/d
2005	Repulse Bay	Hong Kong	10	12	2. 02: 28.85	n/d
2005	Dubai	Émirats Arabes Unis/UAE	10	16	2. 34: 09.98	n/d
2005	Al Fujairah	Émirats Arabes Unis/UAE	10	12	2. 12: 41.35	
2005	Memphrémagog	Canada	34	6	7. 25: 10.10	21
2005	La Traversée	Canada	32	9	7. 10: 37	18
2005	11 th Fina World Championships	Canada	10	19	1. 48: 38	n/d
2005	Capri-Naples	Italie/Italy	36	6	7. 32: 41	n/d
2005	Sabac	Serbie et Monténégro	19	7	2. 34: 07	n/d
2005	London	Angleterre/England	10	12	2. 02: 14	17
2005	Canon del Sumiredo	Mexique/Mexico	15	3	3. 35: 53	n/d
2005	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	3	9. 19: 17	n/d
2005	Rio Coronda	Argentine/Argentina	57	3	7. 15: 16.78	n/d
2005	Rosario	Argentine/Argentina	22	4	2. 00: 43.33	n/d
2004	3 ^e Championnat du monde FINA/ 3 th FINA marathon Swimming World Cup	Émirats Arabes Unis/UAE	25	15	5. 38: 24.3	n/d
2004	10km for the USA	Etats-Unis/USA	10	6	1. 53: 03	n/d
2004	Memphrémagog	Canada	34	6	7. 45: 05	n/d
2004	Atlantic City	Etats-Unis/USA	37	11	7. 06: 21	n/d
2004	Rio Coronda	Argentine/Argentina	57	11	8. 36: 08	n/d
2003	Cacun	Mexique/Mexico	10	3	1. 47: 09	n/d
2003	Capri-Naples	Italie/Italy	33	14	7. 10: 46	n/d
2003	Atlantic City	USA/Etats-Unis	37	10	8. 14: 27	n/d
2003	Memphrémagog	Canada	40	8	9. 32: 00	n/d
2003	La Traversée	Canada	32	Abandon/Retirement		21
2003	10 th Fina World Championships	Espagne/Spain	25	15	5. 11: 41	n/d
2003	10 th Fina World Championships	Espagne/Spain	10	8	1. 51: 13	n/d
2003	Rio Coronda	Argentine/Argentina	57	10	7. 37: 02	n/d
2002	Swim Across the Sound	Etats-Unis/USA	28	7	5. 25: 21	23
2002	Memphrémagog	Canada	40	9	9. 06: 05	n/d
2002	La Traversée	Canada	32	6	8. 32: 48	18
2002	Hong-Kong Island	Hong-Kong	10	18	2. 07: 27: 47	n/d
2002	Rio Coronda	Argentine/Argentina	57	9/7	7. 44: 51	n/d
2002	Rosario	Argentine/Argentina	55	14/11	2. 08: 04	n/d
2001	Memphrémagog	Canada	40	7	8. 56: 46	n/d
2000	Terracina	Italie/Italy	25	8/5	4. 47: 34	
1999	Terracina	Italie/Italy	28	9/7	7. 35: 00	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

NOM/NAME: BOTTELIER, Lars

PAYS/COUNTRY: Pays-Bas/Netherlands

GRANDEUR/HEIGHT : 184 cm

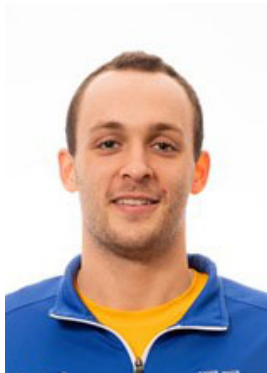
AGE/AGE: 22 ans

POIDS/WEIGHT: 77 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiant/Student

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2018	Capri-Naples	Italie/Italy	36	3	7. 00: 25	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN
3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2019

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE



NOM/NAME: DEEGAN, Christopher

PAYS/COUNTRY: Australie/Australia

ÂGE/AGE: 23 ans

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiant/Student

GRANDEUR/HEIGHT: 179 cm

POIDS/WEIGHT: 75 kg

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2018	Abu Dhabi	Émirat Arabes/UAE	10	49	1. 55: 42	n/d
2018	Lac Mégantic	Canada	10	16	1. 58: 35	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	7	7. 26: 28	n/d
2018	Australian Open Water Champ.	Australie/Australia	10	7	n/d	
2017	La Traversée	Canada	10	14	1. 57: 14	n/d
2016	Australian Open Water Champ.	Australie/Australia	10	9	2. 01: 06	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3nd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2019

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE



NOM/NAME: DIAZ HERNANDEZ, Matias

PAYS/COUNTRY: Argentine/Argentina

GRANDEUR/HEIGHT: 174 cm

ÂGE/AGE: 24

POIDS/WEIGHT: 75 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiant/Student

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

ANNÉE/YEAR	ÉVÈNEMENT/EVENT	PAYS/COUNTRY	KM	RANG/RANK	TEMPS/TIME	TEMP. EAU °C/WATER TEMP
2019	Rosario	Argentine/Argentina	15	13	2. 42: 35	n/d
2019	Santa Fe	Argentine/Argentina	15	8	3. 25: 19	n/d
2018	Ohrid	Macédoine/Macedonia	25	15	5. 40: 43	n/d
2018	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	DNF		n/d
2017	Capri-Naples	Italie/Italy	16	13	4. 25 :29	n/d
2017	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	13	5. 47: 22	n/d
2017	Santa Fe	Argentine/Argentina	10	8	9. 14: 48	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN
3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2019

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019



FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

NOM/NAME: DORNIC, Morgane

PAYS/COUNTRY: France

GRANDEUR/HEIGHT: 166 cm

AGE/AGE: 20

POIDS/WEIGHT: 65 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiant/Student

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2018	Abu Dhabi	Émirat Arabes/UAE	10	23	2. 04: 26	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	2	7. 35: 39	n/d
2017	Patagones-Viedma	Argentine/Argentina	10	15	2. 17: 25	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)

27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE



NOM/NAME: EVANGELISTA, Matheus

PAYS/COUNTRY: Brésil/Brazil

GRANDEUR/HEIGHT: 175 cm

AGE/AGE: 27

POIDS/WEIGHT: 70 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiant/Student

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2019	Rosario	Argentine/Argentina	15	11	2. 38: 45	n/d
2019	Santa Fe	Argentine/Argentina	15	5	3. 19: 13	n/d
2018	Lac Mégantic	Canada	10	8	1. 56: 56	n/d
2018	La Traversée	Canada	32		Retrait/Withdrawal	n/d
2018	La Traversée	Canada	10	11	1. 56: 23	n/d
2017	Capri-Naples	Italie/Italy	16	9	3. 59 :06	n/d
2017	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	7	5. 16: 35	n/d
2017	La Traversée	Canada	32	11	6. 41: 32	n/d
2017	Santa Fe	Argentine/Argentina	10	5	8. 43: 12	n/d
2016	Capri-Naples	Italie/Italy	36	5	6. 28: 54	n/d
2016	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	3	5. 55: 34	n/d
2016	La Traversée	Canada	32		Retrait/Withdrawal	n/d
2015	Capri-Naples	Italie/Italy	36	5	6. 22: 25	n/d
2015	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	2	5. 39: 48	n/d
2015	La Traversée	Canada	32		abandon/withdrawal	n/d
2015	Cancun	Méxique/Mexico	15	9	2. 54: 05	n/d
2015	Urquiza-Parana	Argentine/Argentina	25	9	2. 17: 27	n/d
2014	Capri-Naples	Italie/Italy	36	6	6. 13: 29	n/d
2014	Ohrid	Macédoine/Macedonia	33	10	5. 51: 02	n/d
2014	Memphrémagog	Canada	34	9	7. 44: 10	n/d
2014	La Traversée	Canada	32	8	7. 29: 40	n/d
2014	Cancun	Méxique/Mexico	15	6	3. 09: 31	n/d
2014	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88		abandon/withdrawal	n/d
2014	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	10	8. 29: 47	n/d
2013	Santos	Brésil/Brazil	10	39	2. 07: 11	n/d

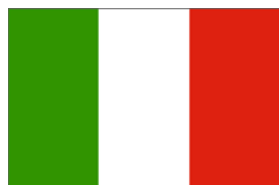
2012	Lac Mégantic	Canada	10	7	2. 02: 15	n/d
2012	Capri-Naples	Italie/Italy	36	9	7.14: 11	n/d
2012	Santos	Brésil/Brazil	10	44	2. 20: 32	n/d
2011	Sabac	Serbie/Serbia	19	10	2. 53: 50	n/d
2011	Capri-Naples	Italie/Italy	36	8	7. 45: 24	n/d
2011	Santos	Brésil/Brazil	10	28	2. 08: 56	n/d
2010	Santos	Argentine/Argentina	10	30	2. 20: 22	n/d
2009	Santos	Brésil/Brazil	10	24	2. 13: 31	n/d
2008	Santos	Brésil/Brazil	10	30	2. 14: 45	24



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
2nd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019



FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

NOM/NAME: FRANCO, Alice

PAYS/COUNTRY: Italie/Italia

GRANDEUR/HEIGHT: 169 cm

ÂGE/AGE: 30

POIDS/WEIGHT: 60 kg

PROFESSION/OCCUPATION: n/d

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temps.
2019	Doha	Qatar	10	45	2. 10: 01	n/d
2018	Ohrid	Macédoine/Macedonia	25	3	5, 23: 56	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	4	7. 59: 34	n/d
2018	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	3	7. 44 :33	n/d
2017	Capri-Naples	Italie/Italy	16	2	4. 09: 16	n/d
2017	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	2	5. 16: 24	n/d
2017	La Traversée	Canada	32	3	6. 59. 14	n/d
2017	Santa Fe	Argentine/Argentina	10	2	9. 01: 20	n/d
2015	Capri-Naples	Italie/Italy	36	1	6. 29: 54	n/d
2015	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	1	5. 44: 03	n/d
2015	Cozumel	Méxique/Mexico	15	2	3. 04: 04	n/d
2015	Abu Dhabi	Émirats Arabes Unis/UAE	10	12	2. 08: 09	n/d
2015	Urquiza-Parana	Argentine/Argentina	25	1	2. 18: 28	n/d
2014	Cancun	Méxique/Mexico	10	9	2. 12: 45	n/d
2014	Viedma	Argentine/Argentina	10	14	2. 05: 59	n/d
2013	Hong Kong	Hong Kong	10	8	2. 03: 01	n/d
2013	Shantou	Chine/China	10	6	1. 52: 58	n/d
2013	Cozumel	Méxique/Mexico	15	4	3. 26 :08	n/d
2013	Cozumel	Méxique/Mexico	10	9	2 :10 :11	n/d
2013	Santos	Brésil/Brazil	10	5	2. 11: 51	n/d
2012	Santos	Brésil/Brazil	10	9	2. 22: 37	n/d
2010	Setubal	Portugal	10		Retrait/Withdrawal	
2010	Santos	Argentine/Argentina	10	3	2. 16: 51	n/d
2009	Santos	Brésil/Brazil	10	6	2. 10: 03	n/d
2008	Cancun	Mexique	10	6	2. 02: 16	n/d

2008	Hong Kong	Hong kong	10	4	1. 52: 24	n/d
2008	Shantou	Chine/China	10	2	2. 10: 53	20
2008	Setubal	Portugal	10	4	2. 06: 10	n/d
2008	5 th FINA World Open Water. Swimming Championships	Espagne/Spain	10	14	2. 02: 27	n/d
2008	Dubai	Émirats Arabes/UAE	10	4	1. 56 : 33	n/d
2008	Santos	Brésil/Brazil	10	13	2. 04 : 47	24
2007	Cancun	Méxique/Mexico	10	11	2. 11 : 01	n/d
2007	Repulse Bay	Hong Kong	10	5	1. 50: 12	n/d
2007	Shantou	Chine/China	10	7	1. 48: 05	n/d
2007	Vienna	Autriche/Austria	10	5	2. 02 :52	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN
3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019



FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

NOM/NAME: FRIMERMAN BERGQUIST, Sandra

PAYS/COUNTRY: États-Unis/USA

GRANDEUR/HEIGHT: 130 cm

ÂGE/AGE: 35

POIDS/WEIGHT: 58 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Nageuse/Swimmer

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2018	Lac Mégantic	Canada	10	19	2.21: 15	n/d
2018	La Traversée	Canada	10	14	2.18: 08	n/d
2018	El Cruce	Mexique/Mexico	10	1	1. 54: 11	n/d
2018	End-Wet	États-Unis/USA	58	n/d	9. 40: 00	



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3nd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2019

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019



FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

NOM/NAME: GARCIA, Rita Vanesa

PAYS/COUNTRY: Argentine/Argentina

GRANDEUR/HEIGHT: 156 cm

ÂGE/AGE: 35

POIDS/WEIGHT: 60 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Nageuse/Swimmer

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2019	Rosario	Argentine/Argentina	15	7	3. 00: 12	n/d
2019	Santa Fe	Argentine/Argentina	15		Retrait/Withdrawal	n/d
2018	Ohrid	Macédoine/Macedonia	25	9	6. 13: 02	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	7	8. 55: 39	n/d
2018	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	9	8. 35: 17	n/d
2017	Capri-Naples	Italie/Italy	16		Retrait/Withdrawal	n/d
2017	Ohrid	Canada	30		Retrait/Withdrawal	n/d
2017	La Traversée	Canada	32	OTL		n/d
2017	Santa Fe	Argentine/Argentina	10	12	10. 15: 51	n/d
2016	Capri-Naples	Italie/Italy	36	9	7. 55: 36	n/d
2016	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	7	7. 12: 44	n/d
2016	Lac Mégantic	Canada	10	13	2. 35: 09	n/d
2016	La Traversée	Canada	32	6	8. 08: 20	n/d
2015	Capri-Naples	Italie/Italy	36	7	7. 36: 08	n/d
2015	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	6	6. 52: 46	n/d
2015	La Traversée	Canada	32	4	8. 46: 42	n/d
2015	Cozumel	Méxique/Mexico	15		DNS	
2015	Urquiza-Parana	Argentine/Argentina	25	7	2. 32: 29	n/d
2014	Capri-Naples	Italie/Italy	36	8	7. 50: 41	n/d
2014	Ohrid	Macédoine/Macedonia	33	6	7. 09: 48	n/d
2014	Memphrémagog	Canada	34	8	9. 00: 07	n/d
2014	La Traversée	Canada	32	6	8. 13: 00	n/d
2014	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	7	11. 04: 49	n/d
2014	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	8	9. 47: 13	n/d
2013	Memphrémagog	Canada	34		retrait/withdrawals	n/d
2013	La Traversée	Canada	32	7	8. 40: 32	N/D
2013	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	6	11. 03: 36	n/d

2013	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	8	9. 40: 53	n/d
2013	Rosario	Argentine/Argentina	15	10	2. 17: 19	n/d
2012	Lac Mégantic	Canada	10	Après le temps limite/Out of limit time		
2012	Memphrémagog	Canada	34	8	9. 26: 11	n/d
2012	La Traversée	Canada	32	10	8. 15: 55	n/d
2012	Capri-Naples	Italie/Italy	36	6	8. 39: 11	n/d
2012	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	5	9. 35: 16	n/d
2011	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	7	7. 02: 09	n/d
2011	Memphrémagog	Canada	34	6	9. 27: 47	n/d
2011	La Traversée	Canada	32	5	8.19: 16	n/d
2011	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	6	10. 20: 25	n/d
2011	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	8	9. 32: 25	n/d
2010	Memphrémagog	Canada	34	9	9. 13: 21	n/d
2010	La Traversée	Canada	32	Retrait/withdrawal		
2010	Sumidero Canyon	Méxique/Mexico	15	15	4. 14: 44	n/d
2010	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	6	9. 37: 43	n/d
2010	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	7	7. 53 :13	n/d
2010	Rosario	Argentine/Argentina	15	13	2. 26: 00	n/d
2009	La Traversée	Canada	32	7	8. 41: 36	20
2009	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	7	10. 37: 38	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019



FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

NOM/NAME : GEIJO, Pilar

PAYS/COUNTRY: Argentine/Argentina

GRANDEUR/HEIGHT: 168 cm

ÂGE/AGE: 34

POIDS/WEIGHT: 65 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Nageuse/Swimmer

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

ANNÉE/YEAR	ÉVÈNEMENT/EVENT	PAYS/COUNTRY	KM	RANG/RANK	TEMPS/TIME	TEMP. EAU °C/WATER TEMPS
2019	Rosario	Argentine/Argentina	15	4	2. 38: 39	n/d
2019	Santa Fe	Argentine/Argentina	15	2	3. 25: 55	n/d
2018	Ohrid	Macédoine/Macedonia	25	7	5. 35: 30	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	3	7. 55: 22	n/d
2018	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	5	7. 58: 43	n/d
2017	Capri-Naples	Italie/Italy	16	7	No time	n/d
2017	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	5	5. 48: 07	n/d
2017	La Traversée	Canada	32	5	7. 04. 58	n/d
2017	Santa Fe	Argentine/Argentina	10	7	9. 08: 03	n/d
2016	Capri-Naples	Italie/Italy	36	1	6. 46: 34	n/d
2016	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	4	6. 10: 12	n/d
2016	La Traversée	Canada	32	3	7. 06: 15	n/d
2016	Patagones-Viedma	Argentine/Argentina	10	21	2. 14: 22	n/d
2015	Capri-Naples	Italie/Italy	36	2	6. 35: 17	n/d
2015	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	4	6. 18: 12	n/d
2015	La Traversée	Canada	32	1	7. 48: 17	n/d
2015	Cozumel	Méxique/Mexico	15	5	3. 07: 10	n/d
2015	Urquiza-Parana	Argentine/Argentina	25	2	2. 18: 56	n/d
2014	Capri-Naples	Italie/Italy	36	2	6. 34: 31	n/d
2014	Ohrid	Macédoine/Macedonia	33	2	6. 09: 34	n/d
2014	Memphrémagog	Canada	34	2	7. 43: 03	n/d
2014	La Traversée	Canada	32	1	7. 19: 52	n/d
2014	Cancun	Méxique/Mexico	15	4	3. 31: 48	n/d
2014	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	1	9. 27: 28	n/d
2014	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	3	8. 33: 40	n/d

2013	Memphrémagog	Canada	34	6	7. 50: 20	n/d
2013	La Traversée	Canada	32	2	6. 53: 36	N/D
2013	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	1	9. 49: 53	n/d
2013	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	4	8. 47: 29	n/d
2013	Rosario	Argentine/Argentina	15	8	2. 11: 49	n/d
2012	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	6	5. 40: 03	n/d
2012	Memphrémagog	Canada	34	2	7. 56: 39	n/d
2012	La Traversée	Canada	32	2	6. 51: 23	n/d
2012	Capri-Naples	Italie/Italy	36	4	7. 33: 50	n/d
2012	Cancun	Mexique/Mexico	15	7	3. 17: 07	n/d
2012	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	2	8. 47: 58	n/d
2012	Rosario	Argentine/Argentina	15	5	2. 46: 23	n/d
2011	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	3	6. 02: 22	n/d
2011	Memphrémagog	Canada	34	1	7. 51: 29	n/d
2011	La Traversée	Canada	32	1	7. 11: 58	n/d
2011	Capri-Naples	Italie/Italy	36	1	7. 34 :21	n/d
2011	Santos	Brésil/Brasilia	10	18	2. 15: 10	n/d
2011	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	1	9. 30: 43	n/d
2011	Viedma	Argentine/Argentina	12	13	3. 05: 24	n/d
2011	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	2	8. 34: 26	n/d
2011	Rosario	Argentine/Argentina	15	3	2. 11: 09	n/d
2010	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	3	5. 54: 27	n/d
2010	Memphrémagog	Canada	34	1	7. 53: 36	n/d
2010	La Traversée	Canada	32	1	7. 08: 38	n/d
2010	Capri-Naples	Italie/Italy	36	2	7. 27: 06	n/d
2010	Sumidero Canyon	Méxique/Mexico	15	1	3. 35: 27	n/d
2010	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	1	8. 34: 22	n/d
2010	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	3	7. 31 :05	n/d
2010	Rosario	Argentine/Argentina	15	8	2. 06: 38	n/d
2009	Abu Dhabi	Émirats Arabes/UAE	15	10	2. 53 :03	n/d
2009	Memphrémagog	Canada	34	2	7. 44: 19	n/d
2009	La Traversée	Canada	32	2	7. 36: 53	20
2009	Capri-Naples	Italie/Italy	36	2/13	8. 10: 09	n/d
2009	Viedma	Argentine/Argentina	15	5	3. 10: 25	n/d
2009	Rosario	Argentine/Argentina	15	5	2. 17: 06	n/d
2009	Santa Fe	Argentine/Argentina	57		Retrait/Withdrawal	n/d
2008	5 th FINA World Open Water. Swimming Championships	Espagne/Spain	10	40	2. 06: 07	n/d
2008	Rosario	Argentine/Argentina	15	5	2. 17 : 43	25
2007	Cancun	Méxique/Mexico	10	19	2.17 : 37	n/d
2007	Canon del Sumidero	Méxique/Mexico	15	6	3. 29 :02	n/d
2007	Setubal	Portugal	10	4	2. 47 :10	n/d
2007	12 th Fina World Championship	Australie/Australia	10	24	2.11 : 06	n/d
2005	Rio Coronda	Argentine/Argentina	57	19	7. 57: 29.76	n/d
2005	Rosario	Argentine/Argentina	22	6	2. 09: 49.70	n/d
2003	Cancun	Mexique/Mexico	10	28/11	2. 09: 18	n/d
2002	Rosario	Argentine/Argentina	55	18/4	2. 12: 17	n/d
2000	1 ^{er} Championnat du monde FINA	États-Unis/USA	25		n'a pas prise part au départ/didn't swim	



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
2nd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018



32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

NOM/NAME: GHETTINI, FRANCESCO

PAYS/COUNTRY: Italie/Italy

AGE: 22 ans

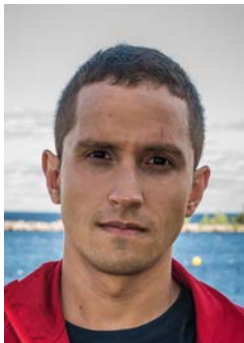
PROFESSION/OCCUPATION: Militaire/Military

GRANDEUR/HEIGHT: 181 cm

POIDS/WEIGHT: 75 kg

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temps.
2019	Rosario	Argentine/Argentina	15	5	2. 32: 29	n/d
2019	Santa Fe	Argentine/Argentina	15	1	3. 19: 00	n/d
2018	Ohrid	Macédoine/Macedonia	10	1	5. 13: 59	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/

3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)

27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE



NOM/NAME: ILIEVSKI, Aleksandar

PAYS/COUNTRY: Macédoine/Macedonia

GRANDEUR/HEIGHT: 168 cm

ÂGE/AGE: 29

POIDS/WEIGHT: 62 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiant/Student

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water Temp.
2019	Rosario	Argentine/Argentina	15	10	2. 36: 41	n/d
2019	Santa Fe	Argentine/Argentina	15	10	3. 27: 25	n/d
2018	Ohrid	Macédoine/Macedonia	10	12	5.28: 16	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	11	7. 45: 24	n/d
2018	Balatonfured	Hongrie/Hungary	10	61	2. 11: 08	n/d
2018	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	8	7. 51: 18	n/d
2017	Capri-Naples	Italie/Italy	16	12	4. 17 :21	n/d
2017	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	10	5. 22: 13	n/d
2017	La Traversée	Canada	32	10	6. 34: 15	n/d
2017	Santa Fe	Argentine/Argentina	10	9	9. 16: 16	n/d
2016	Capri-Naples	Italie/Italy	36	9	6. 52: 46	n/d
2016	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	5	5. 59: 07	n/d
2016	Lac Mégantic	Canada	10	14	2. 13: 46	n/d
2016	La Traversée	Canada	32	9	6. 52: 20	n/d
2016	La Traversée	Canada	10	15	2: 10: 23	n/d
2016	Patagones-Viedma	Argentine/Argentina	10	34	2. 07: 37	n/d
2015	Capri-Naples	Italie/Italy	36	9	6. 40: 49	n/d
2015	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	8	5. 51: 50	n/d
2015	La Traversée	Canada	32	abandon/withdrawal		n/d
2015	La Traversée	Canada	10	10	2. 15: 16	n/d
2015	Urquiza-Parana	Argentine/Argentina	25	12	2. 19: 20	n/d
2014	Ohrid	Macédoine/Macedonia	33	11	5. 56: 45	n/d
2014	Memphrémagog	Canada	34	10	7. 50: 07	n/d
2014	La Traversée	Canada	32	12	7. 39: 37	n/d
2014	La Traversée	Canada	10	18	2. 12: 10	n/d
2014	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	5	9. 47: 40	n/d
2014	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	13	8. 45: 33	n/d

2013	Ohrid	Macédoine/Macedonia	33	15	5. 49: 47	n/d
------	-------	---------------------	----	----	-----------	-----



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE



NOM/NAME: LORTIE, Marie-Laurence

PAYS/COUNTRY: Canada

ÂGE/AGE: 24

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiante/Student

GRANDEUR/HEIGHT: 170 cm

POIDS/WEIGHT: 65 kg

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2018	Lac Mégantic	Canada	10	20	2.24: 28	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	6	8. 38: 11	n/d
2017	Lac Mégantic	Canada	10	16	2. 30: 28	n/d
2017	La Traversée	Canada	32	8	7. 45: 38	n/d
2017	La Traversée	Canada	10	16	2. 22: 18	n/d
2017	Lac-à-Jim	Canada	15	2	3. 20 :42	72°F
2016	Lac Mégantic	Canada	10	15	2. 35: 24	n/d
2016	La Traversée	Canada	10	12	2: 27: 26	n/d
2015	Lac Mégantic	Canada	10	14	2. 49: 40	n/d
2015	Marathon de la relève-C	Canada	10	7/3	2. 43: 36	n/d
2014	Marathon de la relève-C	Canada	10	8/3	2. 27: 40	n/d
2013	Marathon de la relève-C	Canada	10	3/2	2.30: 43	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019



FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

NOM/NAME: MARIN, Daira Eluney

PAYS/COUNTRY: Argentine/Argentina

GRANDEUR/HEIGHT: 170 cm

ÂGE/AGE: 24

POIDS/WEIGHT: 56 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Professeur de yoga/yoga Teacher

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

ANNÉE/YEAR	ÉVÈNEMENT/EVENT	PAYS/COUNTRY	KM	RANG/RANK	TEMPS/TIME	TEMP. EAU °C/WATER TEMPS
2019	Rosario	Argentine/Argentina	15	8	3. 00: 44	n/d
2019	Santa Fe	Argentine/Argentina	15	6	3. 51: 21	n/d
2018	Ohrid	Macédoine/Macedonia	25	10	6. 13: 03	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	8	8. 56: 17	n/d
2018	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	9	8. 36: 37	n/d
2016	Capri-Naples	Italie/Italy	36	Retrait/Withdrawal		n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE



NOM/NAME: MATTE, Samuel

PAYS/COUNTRY: Canada

ÂGE/AGE: 23

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiant/Student

GRANDEUR/HEIGHT: 180 cm

POIDS/WEIGHT: 75 kg

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2019	Canadian Open Water Nationals	Iles Caïmans/Cayman Island	10	27	1. 53: 10	n/d
2013	Lac Mégantic	Canada	10	17	2. 42: 42	n/d
2012	Lac Mégantic	Canada	10	16	2. 11: 45	n/d
2011	Lac Mégactic	Canada	10	10	2. 37: 11	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE



NOM/NAME: PETIQUAY, Alexann

PAYS/COUNTRY: Canada

ÂGE/AGE: 22

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiante/Student

GRANDEUR/HEIGHT: 170 cm

POIDS/WEIGHT: 76 kg

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2018	Lac-à-Jim	Canada	15	4	3. 35: 00	n/d
2017	Marathon de la relève-C	Canada	10		abandon	n/d
2017	Lac-à-Jim	Canada	10	1	2. 35:36	n/d
2015	Marathon de la relève-C	Canada	10	7	2. 57: 54	n/d
2014	Marathon de la relève-D	Canada	10	1	2. 45: 56	n/d
2013	Marathon de la relève-D	Canada	10	1	2. 45: 12	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2019

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019



FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

NOM/NAME: PONTE, Fernando

PAYS/COUNTRY: Brésil/Brazil

ÂGE/AGE: 27

PROFESSION/OCCUPATION: Étudiant/Student

GRANDEUR/HEIGHT: 181 cm

POIDS/WEIGHT: 75 kg

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temps.
2019	Balatonfured	Hongrie/Hungary	10	9	1. 50: 54	n/d
2019	Setubal	Portugal	10	8	1. 36: 09	n/d
2019	Doha	Qatar	10	46	1. 53: 59	n/d
2018	Abu Dhabi	Émirat Arabes/UAE	10	35	1. 54: 31	n/d
2018	Chun'an	Chine/China	10	12	1. 56: 47	n/d
2018	Lac Mégantic	Canada	10	3	1. 56: 53	n/d
2018	La Traversée	Canada	10	2	1. 56: 11	n/d
2018	Balatonfured	Hongrie/Hungary	10	14	1. 56: 26	n/d
2018	Seychelles	Seychelles	10	19	1. 50: 39	n/d
2018	Doha	Qatar	10	29	1. 53: 24	n/d
2017	Hong Kong	Hong Kong	10	14	1. 53: 27	n/d
2017	Chun'an	Chine/China	10	3	1. 31: 54	n/d
2017	Lac Mégactic	Canada	10	11	1. 58: 48	n/d
2017	La Traversée	Canada	10	16	1. 57: 41	n/d
2017	Setubal	Portugal	10	34	1. 33: 15	n/d
2017	Patagones-Viedma	Argentine/Argentina	10	8	1. 59: 44	n/d
2014	Lac Mégantic	Canada	10	16	2. 25: 35	n/d
2014	Memphrémagog	Canada	10	12	1. 55: 51	n/d
2012	Santos	Brésil/Brazil	10	43	2. 20: 30	n/d
2011	Santos	Brésil/Brazil	10	39	2. 13: 37	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019



FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

NOM/NAME: POP ACEV, Evgenij

PAYS/COUNTRY: Macédoine/Macedonia

GRANDEUR/HEIGHT: 181 cm

ÂGE/AGE: 31 ans

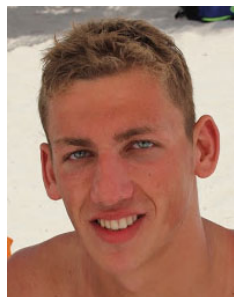
POIDS/WEIGHT: 74 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Dentiste/Dentist

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temps.
2019	Balatonfured	Hongrie/Hungary	10	25	1. 51: 52	n/d
2019	Setubal	Portugal	10	16	1. 39: 39	n/d
2019	Doha	Qatar	10	65	1. 57: 26	n/d
2019	Rosario	Argentine/Argentina	15	6	2. 32: 40	n/d
2019	Santa Fe	Argentine/Argentina	15	4	3. 19: 09	n/d
2018	Ohrid	Macédoine/Macedonia	10	7	5.14: 13	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	4	7. 11: 16	n/d
2018	La Traversée	Canada	10	14	1. 59: 36	n/d
2018	Balatonfured	Hongrie/Hungary	10	53	2. 03: 01	n/d
2018	Doha	Qatar	10	55	1. 56: 35	n/d
2018	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	4	7. 34: 36	n/d
2017	Capri-Naples	Italie/Italy	16	4	3. 54: 03	n/d
2017	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	2	5. 15: 15	n/d
2017	Lac Mégactic	Canada	10	17	2. 03: 30	n/d
2017	La Traversée	Canada	32	3	6. 19: 30	n/d
2017	Setubal	Portugal	10	39	1. 36: 11	n/d
2017	Abu Dhabi	Émirats Arabes Unis/UAE	10	57	1. 52: 40	n/d
2017	Santa Fe	Argentine/Argentina	10	3	8. 33: 50	n/d
2016	Hong Kong	Hong Kong	10	13	2. 11: 58	n/d
2016	Chun'An	Chine/China	10	16	1. 57: 34	n/d
2016	Capri-Naples	Italie/Italy	36	1	6. 17: 04	n/d
2016	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	7	6. 02: 58	n/d
2016	Lac Mégantic	Canada	10	7	2. 02: 57	n/d
2016	La Traversée	Canada	32	5	6. 41: 42	n/d
2016	Balatonfured	Hongrie/Hungary	10	19	1. 51: 01	n/d
2016	Abu Dhabi	Émirats Arabes Unis/UAE	10	52	1. 51: 24	n/d
2015	Hong Kong	Hong Kong	10	24	1. 57: 04	n/d
2015	Chun'an	Chine/China	10	12	1. 53: 20	n/d
2015	Capri-Naples	Italie/Italy	36	2	6. 22: 16	n/d

2015	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	1	5. 39: 42	n/d
2015	Mégantic	Canada	10	13	2. 14: 15	n/d
2015	La Traversée	Canada	32	5	7. 56: 22	n/d
2015	La Traversée	Canada	10	7	2. 06: 50	n/d
2015	Setubal	Portugal	10	40	1. 59: 47	n/d
2015	Balatonfuded	Hongrie/Hungary	10	35	1. 46: 47	n/d
2015	Cozumel	Méxique/Mexico	10	36	1. 43: 24	n/d
2015	Cancun	Méxique/Mexico	15	6	2. 53: 27	n/d
2015	Abu Dhabi	Émirats Arabes Unis/UAE	10	27	2. 01: 07	n/d
2015	Urquiza-Parana	Argentine/Argentina	25	4	2. 11: 50	n/d
2014	Lac Mégantic	Canada	10	14	2. 24: 41	n/d
2014	Capri-Naples	Italie/Italy	36	2	6. 12: 39	n/d
2014	Ohrid	Macédoine/Macedonia	33	2	5. 41: 48	n/d
2014	Memphrémagog	Canada	34	3	7. 31: 42	n/d
2014	La Traversée	Canada	32	4	7. 12: 01	n/d
2014	La Traversée	Canada	10	DNF		n/d
2014	Setubal	Portugal	10	32	2. 03: 21	n/d
2013	Ohrid	Macédoine/Macedonia	33	4	5. 11: 29	n/d
2013	Lac Mégantic	Canada	10	6	2. 15: 51	n/d
2013	Memphrémagog	Canada	34	3	7. 31: 36	n/d
2013	La Traversée	Canada	32	6	6. 52: 53	N/D
2013	La Traversée	Canada	10	4	2. 00: 59	n/d
2013	Cozumel	Méxique/Mexico	10	25	1 :59 :33	n/d
2013	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	4	9. 39: 42	n/d
2013	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	7	8. 26: 15	n/d
2013	Rosario	Argentine/Argentina	15	12	1. 53: 27	n/d
2012	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	5	5. 20: 34	n/d
2012	Lac Mégantic	Canada	10	8	2. 02: 19	n/d
2012	Memphrémagog	Canada	34	6	7. 31: 03	n/d
2012	La Traversée	Canada	32	4	6. 34: 21	n/d
2012	La Traversée	Canada	10	10	2. 06: 55	n/d
2012	Capri-Naples	Italie/Italy	36	6	6. 45: 26	n/d
2012	Eilat	Israël/Israel	10	27	2. 01: 31	n/d
2012	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	11	8. 46: 19	n/d
2012	Rosario	Argentine/Argentina	15	9	2. 25: 30	n/d
2011	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	3	5. 36: 29	n/d
2011	Memphrémagog	Canada	34	7	7. 39: 06	n/d
2011	La Traversée	Canada	32	6	6. 55: 12	n/d
2011	La Traversée	Canada	10	7	2. 11: 15	n/d
2011	Capri-Naples	Italie/Italy	36	4	7. 21: 27	n/d
2011	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	5	9. 39: 55	n/d
2011	Viedma	Argentine/Argentina	12	17	2. 55: 45	n/d
2011	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	11	8. 44: 03	n/d
2011	Rosario	Argentine/Argentina	15	15	2. 16: 50	n/d
2010	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	6	5. 45: 15	n/d
2010	Memphrémagog	Canada	34	5	7. 51: 28	n/d
2010	La Traversée	Canada	32	4	7. 19: 03	20
2010	6 th FINA World Open Water Swimming Championships	Canada	25	15	6. 03: 01	n/d
2010	Capri-Naples	Italie/Italy	36	5	7. 06: 09	n/d
2010	Hernandarias-Parana	Argentine/Argentina	88	2	8. 37: 16	n/d
2010	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	11	7. 23: 34	n/d
2010	Rosario	Argentine/Argentina	15	15	2. 06: 01	n/d
2008	Dubai	Émirats Arabes/UAE	10	21	2. 01: 01	n/d
2007	Cancun	Méxique/Mexico	10	29	2. 29: 39	n/d



65e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR(EUSE)/ SWIMMER'S FILE

NOM/NAME: SCHOUTEN, Marcel

PAYS/COUNTRY: Pays-Bas/Netherlands

GRANDEUR/HEIGHT : 184 cm

AGE/AGE: 26 ans

POIDS/WEIGHT: 80 kg

PROFESSION/OCCUPATION: Nageur/Swimmer

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp.
2019	Balatonfured	Hongrie/Hungary	10	13	1. 51: 02	n/d
2019	Setubal	Portugal	10	7	1. 36: 07	n/d
2019	Seychelles	Seychelles	10	23	1. 57: 43	n/d
2018	Abu Dhabi	Émirats Arabes/UAE	10	15	1. 53: 37	n/d
2018	Chun'An	Chine/China	10	15	1. 56: 50	n/d
2018	Lac Mégantic	Canada	10	4	1. 56: 54	n/d
2018	La Traversée	Canada	10	1	1. 56: 10	n/d
2018	Seychelles	Seychelles	10	10	1. 49: 50	n/d
2018	Doha	Qatar	10	27	1. 53: 20	n/d
2017	Hong Kong	Hong Kong	10	11	1. 53: 26	n/d
2017	Chun'an	Chine/China	10	10	1. 31: 58	n/d
2017	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	DNF		n/d
2017	Setubal	Portugal	10	4	1. 30: 00	n/d
2017	Abu Dhabi	Émirats Arabes Unis/UAE	10	8	1. 46: 00	n/d
2016	Hong Kong	Hong Kong	10	7	2. 10: 46	n/d
2016	Chun'An	Chine/China	10	4	1. 56: 07	n/d
2016	Capri-Naples	Italie/Italy	36	4	6. 28: 22	n/d
2016	Abu Dhabi	Émirats Arabes Unis/UAE	10	26	1. 48: 17	n/d
2015	Cozumel	Méxique/Mexico	10	18	1. 42: 24	n/d
2015	Cancun	Méxique/Mexico	15	4	2. 50: 18	n/d
2014	Cancun	Méxique/Mexico	10	14	1. 57 :01	n/d
2014	Cancun	Méxique/Mexico	15	3	3. 05: 14	n/d
2013	Cozumel	Méxique/Mexico	15	21	3 :15 :58	n/d
2013	Cozumel	Méxique/Mexico	10	1	2. 09 :39	n/d
2013	Eilat	Israël/Israel	10	3	2. 02: 55	n/d
2013	Santos	Brésil/Brazil	10	6	2. 11: 51	n/d

2012	Cancun	Mexique/Mexico	10	3	02.09 :19	n/d
2012	Santos	Brésil/Brazil	10	1	2. 22: 23	n/d
2010	Setubal	Portugal	10	1	2. 16 :31	n/d
2010	Santos	Argentine/Argentina	10	2	2. 16: 50	n/d
2009	Santos	Brésil/Brazil	10	4	2. 10: 01	n/d
2008	5 th FINA World Open Water. Swimming Championships	Espagne/Spain	10	26	2. 03: 23	n/d
2008	Dubai	Émirats Arabes/UAE	10	3	1. 56 : 32	n/d
2008	Santos	Brésil/Brazil	10	8	2. 04 : 31	24
2007	Cancun	Méxique/Mexico	10	5	2. 07 : 18	n/d
2007	Repulse Bay	Hong kong	10	10	1. 50 : 16	n/d
2007	Shantou	Chine/China	10	5	1. 48 : 03	n/d
2007	Vienna	Autriche/Austria	10	1	2. 02:45	n/d



65^e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

3^e étape des Séries des UltraMarathons de natation FINA/
3rd event of the FINA UltraMarathon Swim Series 2018

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)
27 juillet 2019/July 27, 2019

FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE



NOM/NAME: STOCHINO, Edoardo

PAYS/COUNTRY: Italie/Italy

AGE: 32

PROFESSION/OCCUPATION: Police

GRANDEUR/HEIGHT: 186 cm

POIDS/WEIGHT: 85 kg

PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

Année/Year	Événement/Event	Pays/Country	km	Rang/Rank	Temps/Time	Temp. eau °C/Water temp
2019	Rosario	Argentine/Argentina	15	7	2. 33: 04	n/d
2019	Santa Fe	Argentine/Argentina	15	3	3. 19 :03	n/d
2018	Ohrid	Macédoine/Macedonia	25	2	5. 14: 10	n/d
2018	La Traversée	Canada	32	1	7. 10: 52	n/d
2018	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	2	7. 34 :33	n/d
2017	Capri-Naples	Italie/Italy	16	8	3. 58 :48	n/d
2017	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	4	5. 15: 18	n/d
2017	La Traversée	Canada	32	7	6. 22: 40	n/d
2017	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	2	8. 33: 50	n/d
2016	Capri-Naples	Italie/Italy	36	6	6. 29: 26	n/d
2016	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	2	5. 55: 23	n/d
2016	La Traversée	Canada	32	2	6. 31: 05	n/d
2015	Capri-Naples	Italie/Italy	36	4	6. 22: 23	n/d
2015	Cancun	Méxique/Mexico	15	12	2. 55: 39	n/d
2015	Urquiza-Parana	Argentine/Argentina	25	6	2. 14 : 05	n/d
2014	Capri-Naples	Italie/Italy	36	7	6. 14 :05	n/d
2014	Ohrid	Macédoine/Macedonia	33	5	5. 41 :52	n/d
2014	Cancun	Méxique/Mexico	15	8	3. 11: 05	n/d
2014	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	2	8. 19: 06	n/d
2013	Ohrid	Macédoine/Macedonia	33	2	5. 10: 57	n/d
2013	La Traversée	Canada	32	2	6. 51: 36	n/d

2013	La Traversée	Canada	10		Retrait/Withdrawals	
2013	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	5	8. 22: 59	n/d
2013	Rosario	Argentine/Argentina	15	4	1. 51: 09	n/d
2012	Ohrid	Macédoine/Macedonia	30	3	5. 19: 55	n/d
2012	Sabac	Serbie/Serbia	19		Disqualifié/disqualified	
2012	Capri-Naples	Italie/Italy	36	2	6.32: 46	n/d
2012	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	8	8. 37: 07	n/d
2012	Rosario	Argentine/Argentina	15	10	2. 26: 19	n/d
2011	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	8	8. 23: 48	n/d
2011	Rosario	Argentine/Argentina	15	12	2. 05: 55	n/d
2010	Sumidero Canyon	Méxique/Mexico	15	13	3. 23: 44	n/d
2010	Santa Fe	Argentine/Argentina	57	8	7. 01: 52	n/d
2010	Rosario	Argentine/Argentina	15	14	2. 02: 59	n/d
2009	Abu Dhabi	Émirats Arabes/UAE	15	21	2, 48: 14	n/d
2009	Capri-Naples	Italie/Italy	36	3	7. 04: 05	n/d
2009	Rosario	Argentine/Argentina	15	18	2. 15: 44	n/d
2008	5 th FINA World Open Water. Swimming Championships	Espagne/Spain	10	26	2. 03: 23	n/d
2008	Dubai	Émirats Arabes/UAE	10	3	1. 56: 32	n/d
2008	Santos	Brésil/Brazil	10	8	2. 04: 31	24
2007	Cancun	Méxique/Mexico	10	5	2. 07 : 18	n/d
2007	Repulse Bay	Hong kong	10	10	1. 50 : 16	n/d
2007	Shantou	Chine/China	10	5	1. 48 : 03	n/d
2007	Vienna	Autriche/Austria	10	1	2. 02: 45	n/d